



2012 都民芸術フェスティバル公演

Tokyo Performing Arts Festival 2012

公益社団法人日本バレエ協会公演



TOKYO METROPOLITAN  
FOUNDATION FOR  
HISTORY AND CULTURE

3大プリマ競演による

# GISELLE

MARY SKEAPING'S

1841年初演当時復元版

Based on Original Music Score in 1841

## “ジゼル”



酒井 はな

島添 亮子

下村由理恵

音楽：アドルフ・アダン  
原振付：ジャン・コラッリ/ジュール・ペロー  
復元振付・演出：メアリー・スキーピング  
監修：イルムガルド・ペリー  
振付指導：内海 百合（フリーランス・レペティター）

総監督：薄井 憲二  
バレエ・ミストレス：江川 マヤ/鶴見未穂子

1月20日(金)

午後6時15分開場  
7時開演

1月21日(土)

午後5時45分開場  
6時30分開演

1月22日(日)

午後1時15分開場  
2時開演

東京文化会館・大ホール



指揮：渡邊 一正

演奏：東京ニューフィルハーモニック管弦楽団

舞台美術：妹尾 河童 衣裳：緒方規矩子 照明：沢田 祐二 舞台監督：森岡 肇

■ チケット(全席指定) S 10,000円 A 8,000円 B 6,000円 C 4,000円 (全席当日学生のみ2,000円引き；要学生証提示)

■ チケット取扱い (公社)日本バレエ協会：TEL. 03-5437-0372 インターミュージック・トーキョウ：TEL. 03-3475-6870

チケットぴあ：TEL. 0570-02-9999 (Pコード416-162) 東京文化会館チケット・サービス：TEL. 03-5685-0650 e+ (イープラス) eee.eplus.co.jp

■ チケットの販売状況、キャスト変更等の情報は日本バレエ協会ホームページでご確認下さい。http://www.j-b-a.or.jp

制作担当：金田 和洋 高田 止戈/漆原 宏樹/岸辺 光代/篠原 聖一 協賛：Chacott チャコット株式会社

2012都民芸術フェスティバル主催：東京都/公益財団法人東京都歴史文化財団

# ジゼル&アルブレヒト



1月20日  
酒井 はな / 黄 凱  
*Hana Sakai & Huang Kai*



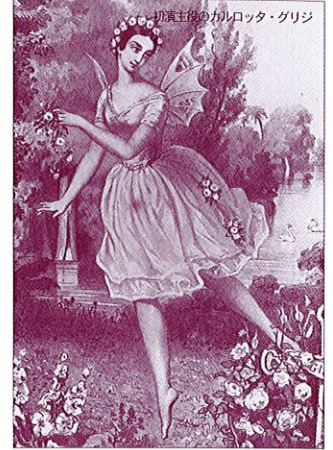
1月21日  
島添 亮子 / 藤野 暢央  
*Akiko Shimazoe & Nobuo Fujino*



1月22日  
下村由理恵 / 佐々木 大  
*Yurie Shimomura & Dai Sasaki*

# メアリー・スキーピング版“ジゼル”について

メアリー・スキーピング（英：1902-1984）は、アンナ・パヴロワのカンパニーでダンサーとしてデビューして以降、サドラーズ・ウェールズ・バレエ団、スエーデン王立バレエ団等で活躍しましたが、今日彼女の業績はむしろバレエ作品のプロデューサーとして高く評価されています。中でも1971年にロンドン・フェスティバル・バレエ団の為に振付けた“ジゼル”は、パリ・オペラ座資料館に眠っていた1841年のこの作品初演時の楽譜を用い、ロマンティック・バレエ時代のマイムを知る当時唯一人の生き証人、タマラ・カルサピナ（1885-1978）からマイムの指導を受け、可能な限り初演当時のこの作品の姿を再現しようとした意欲作です。現在、この作品はイングリッシュ・ナショナル・バレエに引き継がれていますが、日本バレエ協会では同団の協力を得てこのロマンティック・バレエ時代の香り高い“ジゼル”を2010年都民芸術フェスティバルにて本邦初演し、高い評価を頂戴致しました。今回はそのご好評に応え、再び都民芸術フェスティバルの場にての再演の運びとなった次第であります。



ヒラリオン	後藤 和雄 (20日)	原田 公司 (21日)	奥田 慎也 (22日)
ミルタ	伊藤かりん (20日)	平尾 麻実 (21日)	テーラー麻衣 (22日)
ベザント バ・ド・ドウ	福田有美子 (20日) アレクサンドル・ブーベル (20日/22日)	星野 姫 (21日) 上月 佑馬 (21日)	小黒いちご (22日)
バチルド ベルタ クーランド侯 ウィルフリード	福沢真璃江 (20日) 江川 マヤ (20日) 小原 孝司 (20日) 澤井 秀幸 (20日)	寺田 恵 (21日) 鈴木 裕子 (21日) 榊竹 眞也 (21日) 川島 春生 (21日)	キミホ・ハルバート (22日) 大塚 礼子 (22日) 長瀬 信夫 (22日) 中村 一哉 (22日)
ドゥ・ウィリ	瀧 愛美 南部 美和 大長亜希子	大山 裕子 (20日) 井上 栞 (21日) 河野 裕衣 (22日)	
バ・ド・シス	内山 智絵 石川 千笑 石原由加里	大矢野柚子 石原由加里 大矢野柚子	川口 尚実 大矢野柚子 岡本小夜子
			高橋 静香 岡本小夜子 川口 尚実
			松村 敬子 川口 尚実 高橋 静香
			山口 千尋 (20日) 高橋 静香 (21日) 山口 千尋 (22日)

【以下各回交替 (50音順)】

村娘達	石川 千笑 岡本小夜子 村田 己枝	石原由加里 壁谷まりえ 山口 千尋	上村 悠 神鳥 恵子 山口 麗子	宇高 梨那 木下 真希 山下友梨香	内山 智絵 久保美枝子 渡辺 花菜	圓札 茉由 小林 旺世	大森早希子 藤田 紗弥
ウィリ達	出雲加奈子 岸 彩果 瀧 愛美 松田 彩	井上 栞 河野 裕衣 永井 綾香 松村 敬子	上村 悠 小高絵美子 永井 絵麻 皆川めぐみ	榎本 祥子 佐藤さやか 南部 美和 矢杉 朱里	大森早希子 佐藤 真実 西川知佳子 山口 麗子	大山 裕子 清水美由紀 深山 圭子	金海 汐美 大長亜希子 藤平 真梨
貴婦人達	荒木 祥知	磯 真紗美	窪田 美希	高津城里佳	高橋加代子	満友 佳乃	
村の若者達	有水 俊介 宮澤 良輔	五十嵐耕司 山崎 大	佐藤 祐基	菅沼 寿一	高橋 真之	中島 駿野	
貴族 従者	串田 光男 アクリ士門	小銭 義隆	関口 武	丸岡ひろし	八柳 亮	山内 健司	